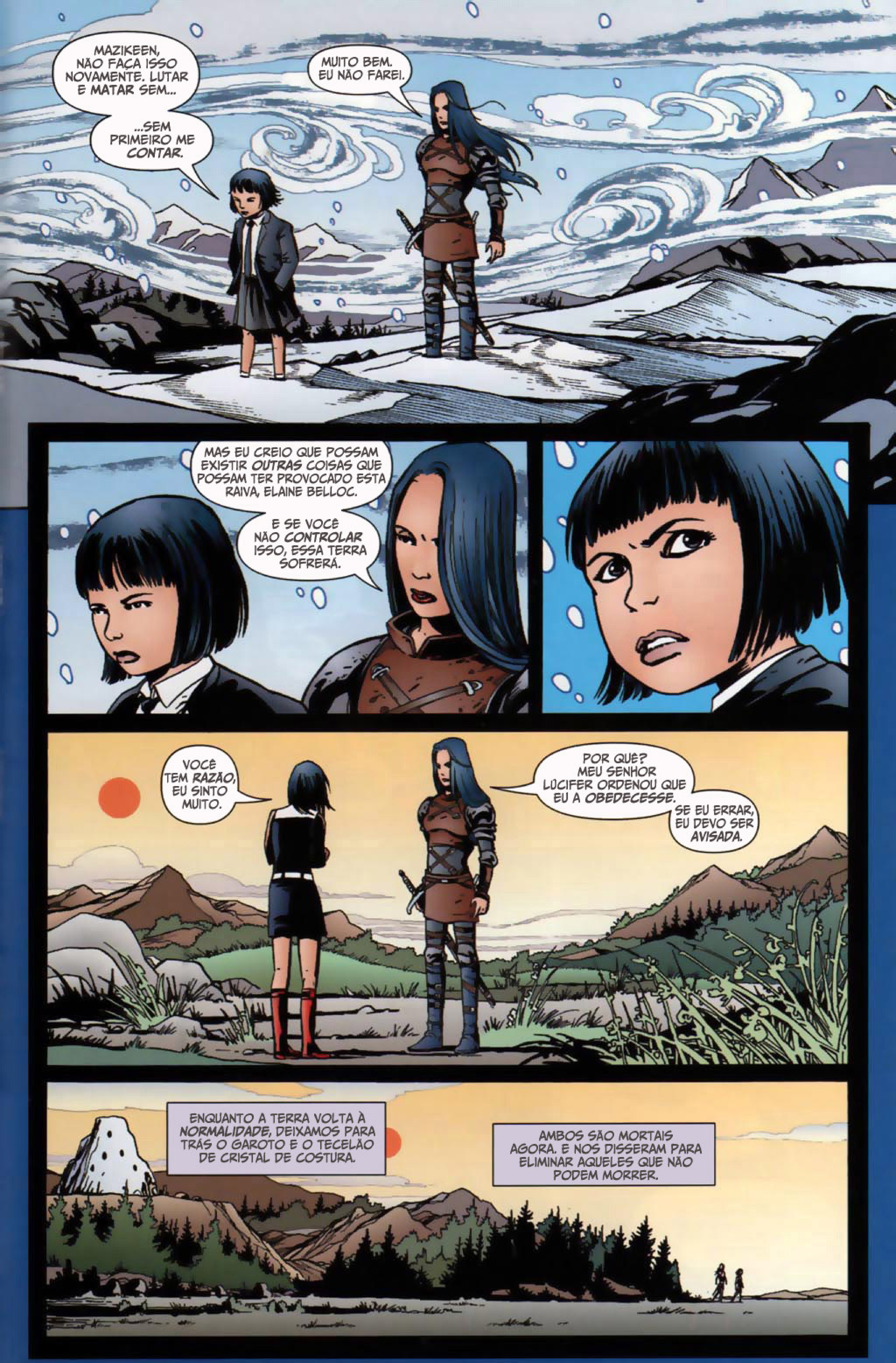
Lúcifer
VERTIGO
edição 49 Junho 04
2.50 can 3.85
MIKE CAREY
PETER GROSS
RYAN KELLY
SUGERIDO PARA
LEITORES MADUROS
QUADRINHOS
INGLORIOS

ELA NÃO FALA ENQUANTO NOS AFASTÁVAMOS.
ELA ESTÁ ZANGADA.
NO COMEÇO, ISSO REFLETIA EM SEU ROSTO...
...E A SEGUIR EM SEU CORPO.
E NO FINAL, NO SEU MUNDO.
A Viúva
ARAME, ROSEIRA, ALAMBRADO II
MIKE CAREY
ESCRITOR
PETER GROSS & RYAN KELLY
ARTISTAS
JARED FLETCHER- LETRAS ORIGINAIS
DANIEL VOZZO- CORES E SEPARAÇÕES
CHRISTOPHER MOELLER- CAPISTA
MARIAH HUEHNER-EDITORA ASSISTENTE
SHELLY BOND- EDITORA
BASEADO NOS PERSONAGENS CRIADOS POR GAIMAN. KIETH AND DRINGENBERG
CARFRANGS - TRADUÇÃO/LETRAS
TCHE - REVISÃO



MAZIKEEN, NÃO FAÇA ISSO NOVAMENTE. LUTAR E MATAR SEM...
...SEM PRIMEIRO ME CONTAR.
MUITO BEM. EU NÃO FAREI.
MAS EU CREIO QUE POSSAM EXISTIR OUTRAS COISAS QUE POSSAM TER PROVOCADO ESTA RAIVA, ELAINE BELLOC.
E SE VOCÊ NÃO CONTROLAR ISSO, ESSA TERRA SOFRERÁ.
VOCÊ TEM RAZÃO, EU SINTO MUITO.
POR QUÊ? MEU SENHOR LÚCIFER ORDENOU QUE EU A OBEDECESSE.
SE EU ERRAR, EU DEVO SER AVISADA.
ENQUANTO A TERRA VOLTA À NORMALIDADE, DEIXAMOS PARA TRÁS O GAROTO E O TECELÃO DE CRISTAL DE COSTURA.
AMBOS SÃO MORTAIS AGORA. E NOS DISSERAM PARA ELIMINAR AQUELES QUE NÃO PODEM MORRER.

ELES ERAM OS PAIS DO GAROTO.
ELA DIZ, FINALMENTE.
ME REFIRO AOS DOIS CADÁVERES. NÓS O DEIXAMOS CAVANDO UM TÚMULO PARA SEUS PAIS.
E FOI ISSO O QUE A COMOVEU TANTO?
NORMALMENTE É CONSIDERADO MAIS TRÁGICO QUE OS PAIS ENTERREM OS FILHOS.
CREIO QUE SIM.
APENAS ME LEMBREI DE ...COISAS QUE HAVIA ESQUECIDO.
COISAS QUE EU MESMA DESEJEI ESQUECER.
SUA PRÓPRIA MORTE.
NÃO. ESSAS COISAS PERMANECEM COM VOCÊ. EU PENSAVA EM MATT E BARBARA, E EM DAVID EASTERMAN.
EM TODAS AS PESSOAS QUE ACREDITARAM QUE ERAM MEUS PAIS.

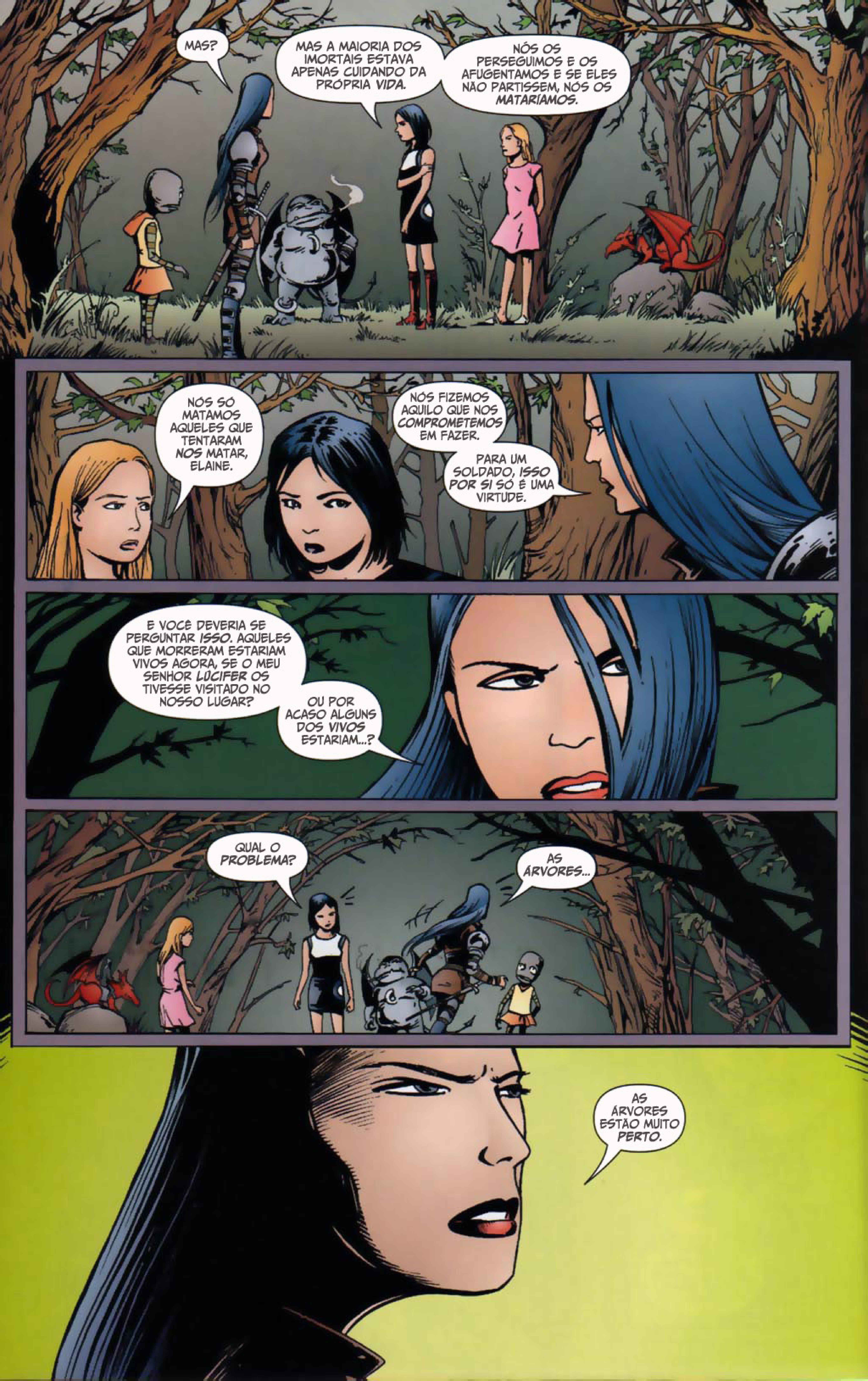
EU QUERIA TER SABIDO MAIS COISAS, SOBRE O QUE E QUEM EU ERA.
O SUFICIENTE PARA TÊ-LOS PROTEGIDO. TALVEZ.
PROTEGÊ-LOS DO QUE?
BEM...DA VIDA. DE TODAS AS COISAS QUE SE ACREDITA QUE ELES DEVERIAM ME PROTEGER.
É DIFÍCIL EXPLICAR. VOCÊ TEM ALGUM IRMÃO OU IRMÃ PEQUENA? ALGUÉM QUE VOCÊ DEVERIA CUIDAR?
EU TINHA MILHARES DE IRMÃOS E IRMÃS. POR ISSO VALORIZO DEMAIS A PRIVACIDADE.
CERTO. E SOBRE LÚCIFER?
A FORMA QUE VOCÊ PROTEGE SUAS COSTAS. ISSO NÃO É COMO...?
THWIIIP
APESAR DE TODO O SEU PODER, ELA NÃO PRESSENTIU QUE ESTÁVAMOS SENDO OBSERVADAS.
EU PERDI ALGUMA COISA?
SIM.
ALGO SE MOVIA, NA ESCURIDÃO MAIS ALÉM DE NOSSA FOGUEIRA.
ALGO QUE PODIA SER MAIS RÁPIDO DO QUE MINHA ADAGA. BEM, NÃO IMPORTA.
SE ESTIVER CIENTE DE QUE É UMA AMEAÇA, RESPONDA. ISSO ERA UMA PREMISSA PARA MIM...
...E MEU MESTRE.

LOS ANGELES.
A CASA DE LÚCIFER ESTRELA DA MANHÃ.
VEJO QUE VIERAM ARMADOS.
EU DEVERIA TER ESPECIFICADO QUE NÃO ERA FORMAL.
A HOSTE TEM CONSCIÊNCIA DA AJUDA QUE NOS PRESTOU RECENTEMENTE, LÚCIFER.
MAS CONTINUA SENDO SEU ADVERSÁRIO.
E QUEREM MORRER COM AS BOTAS COLOCADAS CASO EU ME TORNE DESAGRADÁVEL. ENTENDO.
VOCÊ NOS CHAMOU AQUI PARA NOS INSULTAR?
NÃO, URIEL...PARA ADVERTÍ-LOS. PENSEI QUE VOCÊS DEVERIAM TER TEMPO PARA SE PREPARAREM.
PREPARAR-NOS PARA QUE?
PARA O FIM DO MUNDO.
ENTREM E VEJAM.

BOM, NÓS JÁ *TERMINAMOS* POR AQUI. OS ÚLTIMOS IMORTAIS SE FORAM.
EU EXPANDI MINHAS PERCEPÇÕES ATRAVÉS DESSAS MONTANHAS E VI QUE NÃO SOBROU NINGUÉM.
BOM. ESSA MISSÃO PARECIA *INTERMINÁVEL.*
POR ACASO SUA PRESENÇA É NECESSÁRIA EM OUTRO LUGAR, MAZIKEEN? *VOCÊ* DEVERIA TER DITO.
AQUI. VEJAMOS O QUE EU POSSO FAZER POR VOCÊ.

VOCÊ VÊ A CLAREIRA?
COM CERTEZA.
ATERRIZE ALI. OS OUTROS ESTÃO NOS ESPERANDO.

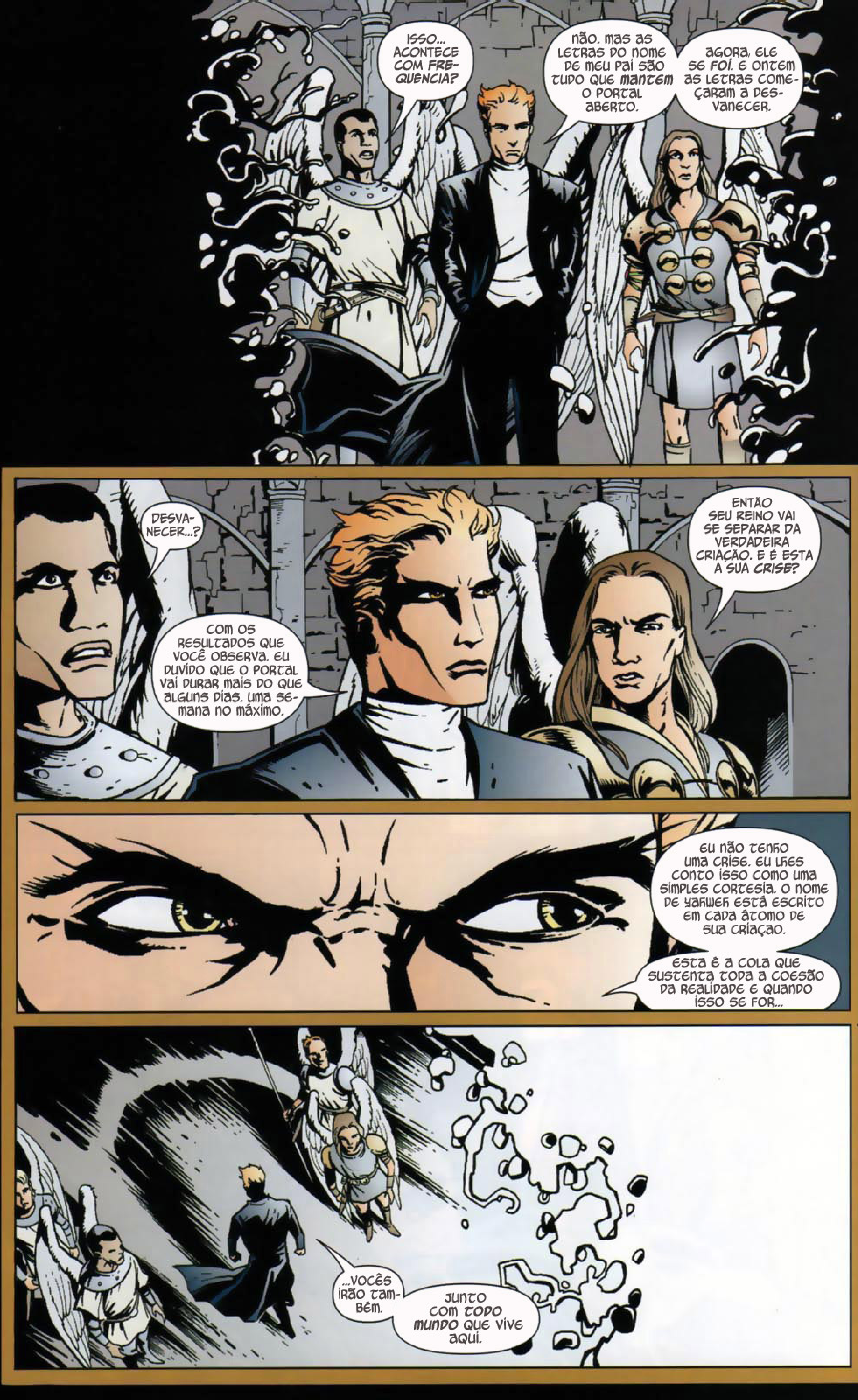
MONA! VOCÊ ESTÁ BEM! ESTAVA PREOCUPADA COM VOCÊ!
SIM, EU ESTOU BEM. EU TINHA O GAUDIUM PARA CUIDAR DE MIM.
AFF.
ESTA É A CONTAGEM FINAL. DOZE MIL, SETECENTOS E VINTE E DOIS EXPULSOS, SETENTA E QUATRO FATALIDADES.
OBRIGADO, SPERA. EU VEREI ISSO MAIS TARDE.
ENTÃO OS BONZINHOS VENCERAM. NÓS SOMOS DEMAIS OU NÃO?
TODAS ESSAS BUNDAS CHUTADAS PRA FORA...NENHUM TRABALHO É DEMAIS!
HUM...NA REALIDADE TINHA QUE SER VOCÊ A DAR SALTOS DE ALEGRIA.
EU SEI.
SINTA-SE LIVRE PRA DIZER ALGO ALEGRE E BONITO.
SINTO MUITO, GAUDIUM.
NÃO POSSO ME SENTIR MUITO ORGULHOSA PELO QUE FIZEMOS.
ISSO DEU ERRADO. EU ESTOU MUITO AGRADECIDA A TODOS VOCÊS.
A FORMA COMO VOCÊ TRABALHARAM JUNTOS, COMO UM TIME, FOI INCRÍVEL.
CREIO QUE AGORA NÓS NOS CONHEÇAMOS MELHOR--CONFIAMOS UNS NOS OUTROS-- MUITO MAIS AGORA.


MAS?
MAS A MAIORIA DOS IMORTAIS ESTAVA APENAS CUIDANDO DA PRÓPRIA VIDA.
NÓS OS PERSEGUIMOS E OS AFUGENTAMOS E SE ELES NÃO PARTISSEM, NÓS OS MATARÍAMOS.
NÓS SÓ MATAMOS AQUELES QUE TENTARAM NOS MATAR, ELAINE.
NÓS FIZEMOS AQUILO QUE NOS COMPROMETEMOS EM FAZER.
PARA UM SOLDADO, ISSO POR SI SÓ É UMA VIRTUDE.
E VOCÊ DEVERIA SE PERGUNTAR ISSO. AQUELES QUE MORRERAM ESTARIAM VIVOS AGORA, SE O MEU SENHOR LÚCIFER OS TIVESSE VISITADO NO NOSSO LUGAR?
OU POR ACASO ALGUNS DOS VIVOS ESTARIAM...?
QUAL O PROBLEMA?
AS ÁRVORES...
AS ÁRVORES ESTÃO MUITO PERTO.

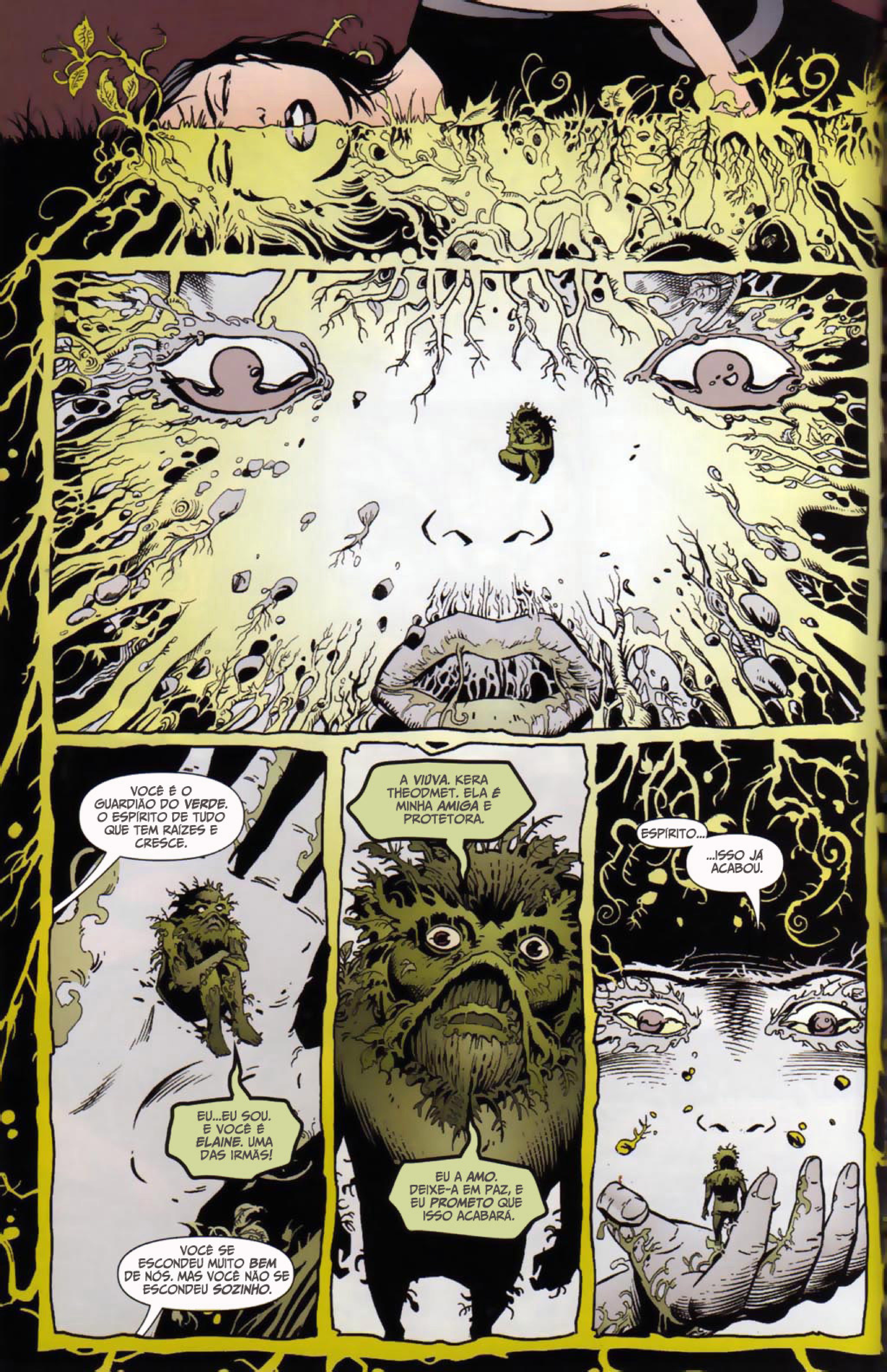
MUITO PERTO?
E O QUE VOCÊ QUER? QUE NOS AFASTEMOS DO BOSQUE?
ESPERE. ACHO QUE...
EU ACHO QUE COMETI UM ERRO.
OU MAIS ALGUÉM TENTOU SE ESCONDER...
UFFF!

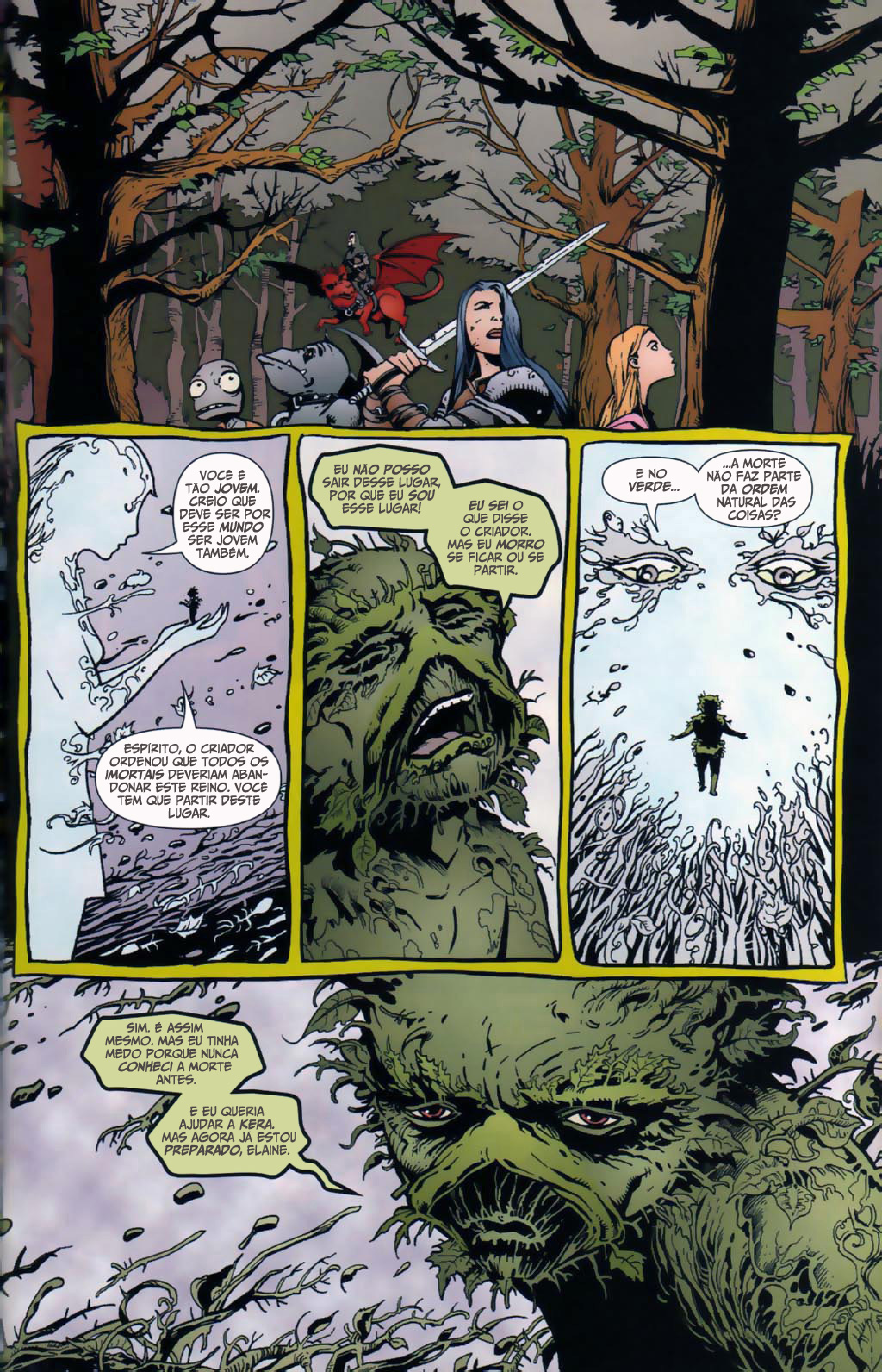
PUTA QUE PARIU!
ELAINE!
DISPERSEM, TEMOS QUE...
THWIKKK
POR QUE VOCÊ ESTÁ SORRIDENTE?
ONTEM À NOITE EU NÃO ESTAVA ERRADA.
MEU ORGULHO ESTÁ A SALVO.

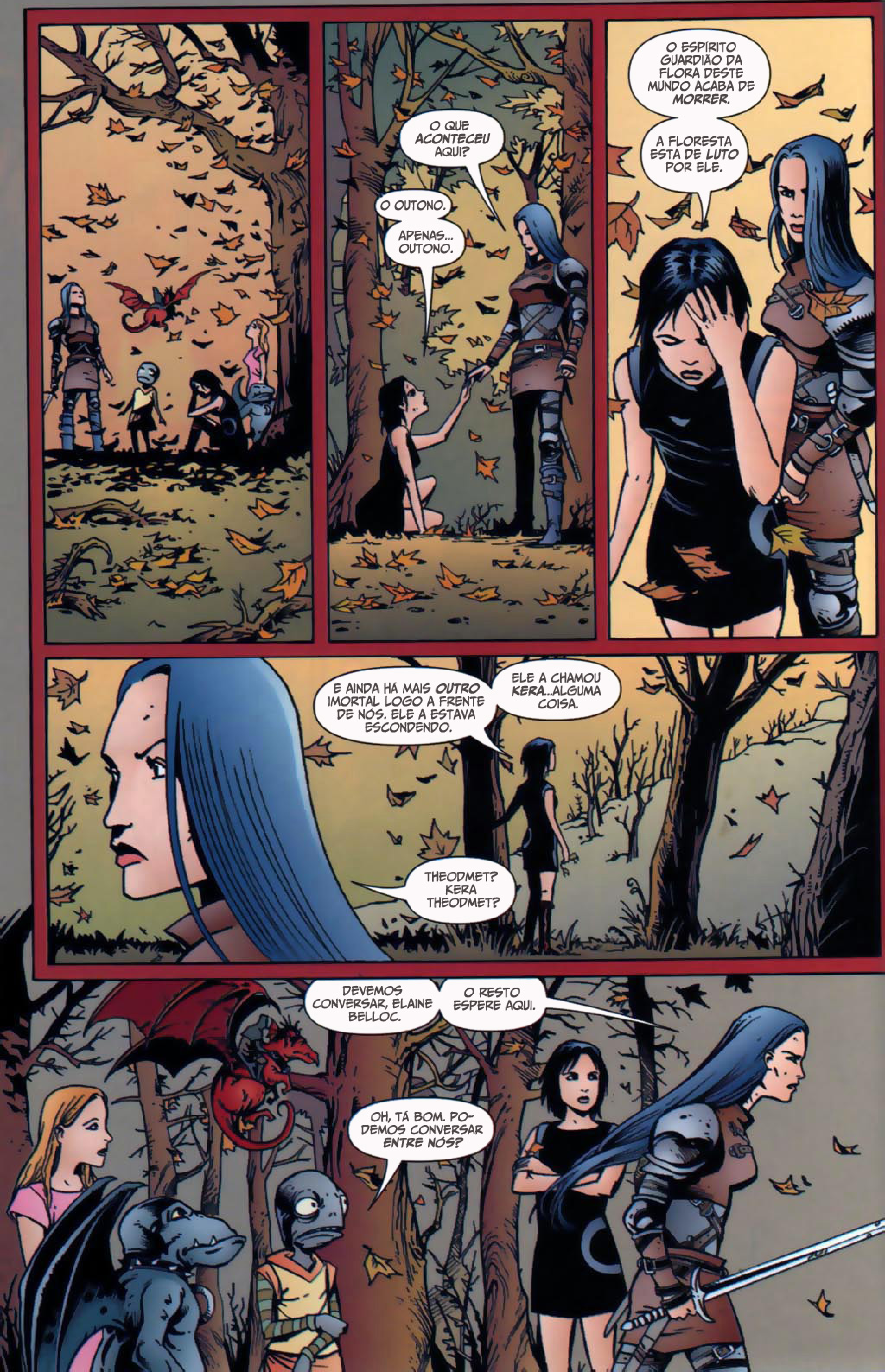
EU PENSEI QUE VOCÊ TINHA DIVIDIDO SEU PORTAL EM PEDAÇOS, ESTRELA DA MANHÃ.
E QUE TINHA ESPALHADO OS PEDAÇOS ENTRE OS DIVERSOS MUNDOS E REINOS.
EXATAMENTE. EU FIZ ISSO.
MAS O PORTAL CONSERVA A SANÇÃO DE MEU PAI. ELE É INFINITO.
POR MAIS QUE DIVIDA O INFINITO, VOCE NÃO FARÁ ELE MENOR.
VOCÊ DISSE QUE NÓS TINHAMOS QUE VER POR NÓS MESMOS.
ATÉ AGORA NÃO VI NADA QUE ME IMPRESSIONASSE.
BEM, SUPONHO QUE O OBSERVADOR SEJA PARTE DO SISTEMA. MAS SE VOCÊ CONTINUAR OLHANDO PARA O PORTAL...
FSSSSSSSH


ISSO... ACONTECE COM FREQUENCIA?
NÃO. MAS AS LETRAS DO NOME DE MEU PAI SÃO TUDO QUE MANTEM O PORTAL ABERTO.
AGORA, ELE SE FOI. E ONTEM AS LETRAS COMEÇARAM A DESVANECER.
DESVANECER...?
ENTÃO SEU REINO VAI SE SEPARAR DA VERDADEIRA CRIAÇÃO. E É ESTA A SUA CRISE?
COM OS RESULTADOS QUE VOCÊ OBSERVA, EU DUVIDO QUE O PORTAL VAI DURAR MAIS DO QUE ALGUNS DIAS. UMA SEMANA NO MÁXIMO.
EU NÃO TENHO UMA CRISE. EU LHES CONTO ISSO COMO UMA SIMPLES CORTESIA. O NOME DE YAHWEH ESTÁ ESCRITO EM CADA ÁTOMO DE SUA CRIAÇÃO.
ESTA É A COLA QUE SUSTENTA TODA A COESÃO DA REALIDADE E QUANDO ISSO SE FOR...
...VOCÊS IRÃO TAMBÉM.
JUNTO COM TODO MUNDO QUE VIVE AQUI.

EM UMA *LUTA*, A MANOBRA MAIS BÁSICA CONSISTE EM GOLPEAR E NUNCA FICAR NO MESMO LUGAR.
ENTÃO DEIXE QUE O SEU INIMIGO REVELE SUAS PRÓPRIAS *FRAQUEZAS* E JOGUE COM ELAS.
E SE PUDER *ESCOLHER*...
...*NÃO* LUTE EM TERRITÓRIO INIMIGO.
SIM. POSSO... VÊ-LO. FUI UMA IDIOTA. COMO PUDE *PERDER* ALGO TÃO...
...GRANDE.

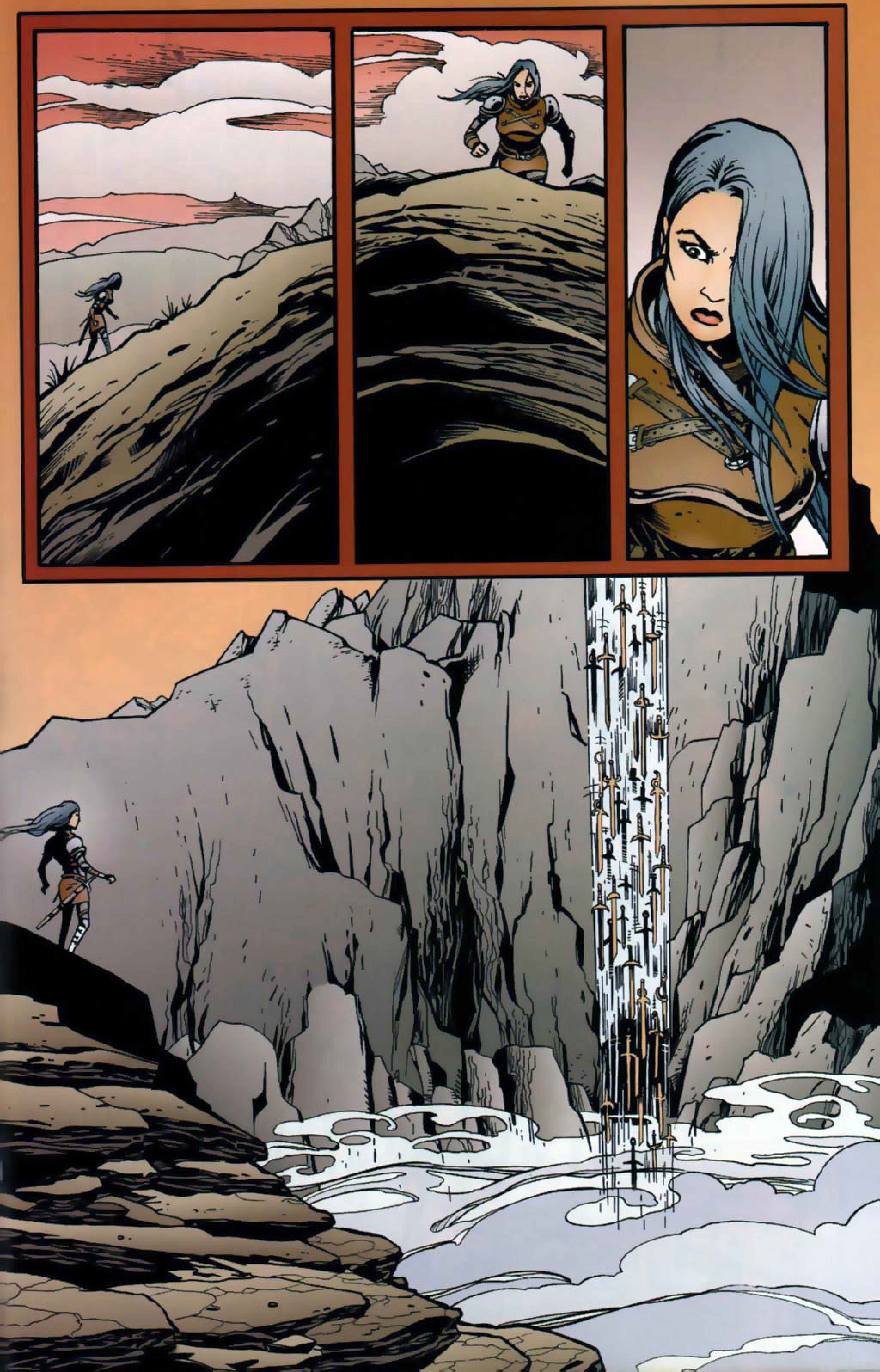

VOCÊ É O GUARDIÃO DO VERDE. O ESPÍRITO DE TUDO QUE TEM RAÍZES E CRESCE.
EU...EU SOU. E VOCÊ É ELAINE. UMA DAS IRMÃS!
VOCÊ SE ESCONDEU MUITO BEM DE NÓS. MAS VOCÊ NÃO SE ESCONDEU SOZINHO.
A VIÚVA. KERA THEODMET. ELA É MINHA AMIGA E PROTETORA.
EU A AMO. DEIXE-A EM PAZ, E EU PROMETO QUE ISSO ACABARÁ.
ESPÍRITO...
...ISSO JÁ ACABOU.

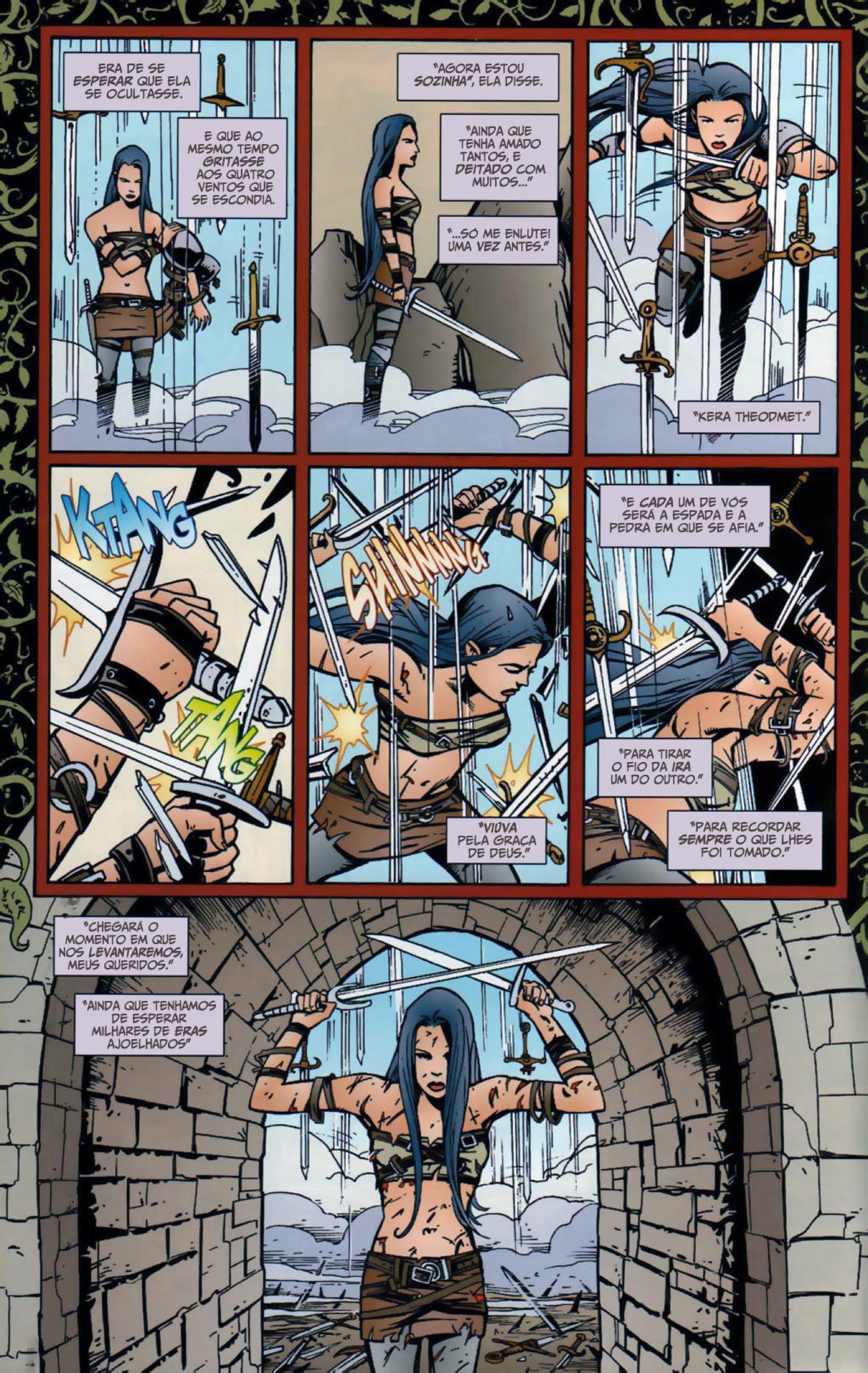

VOCÊ É TÃO JOVEM. CREIO QUE DEVE SER POR ESSE MUNDO SER JOVEM TAMBÉM.
ESPÍRITO, O CRIADOR ORDENOU QUE TODOS OS IMORTAIS DEVERIAM ABANDONAR ESTE REINO. VOCÊ TEM QUE PARTIR DESTE LUGAR.
EU NÃO POSSO SAIR DESSE LUGAR, POR QUE EU SOU ESSE LUGAR!
EU SEI O QUE DISSE O CRIADOR. MAS EU MORRO SE FICAR OU SE PARTIR.
E NO VERDE...
...A MORTE NÃO FAZ PARTE DA ORDEM NATURAL DAS COISAS?
SIM. É ASSIM MESMO. MAS EU TINHA MEDO PORQUE NUNCA CONHECI A MORTE ANTES.
E EU QUERIA AJUDAR A KERA. MAS AGORA JÁ ESTOU PREPARADO, ELAINE.

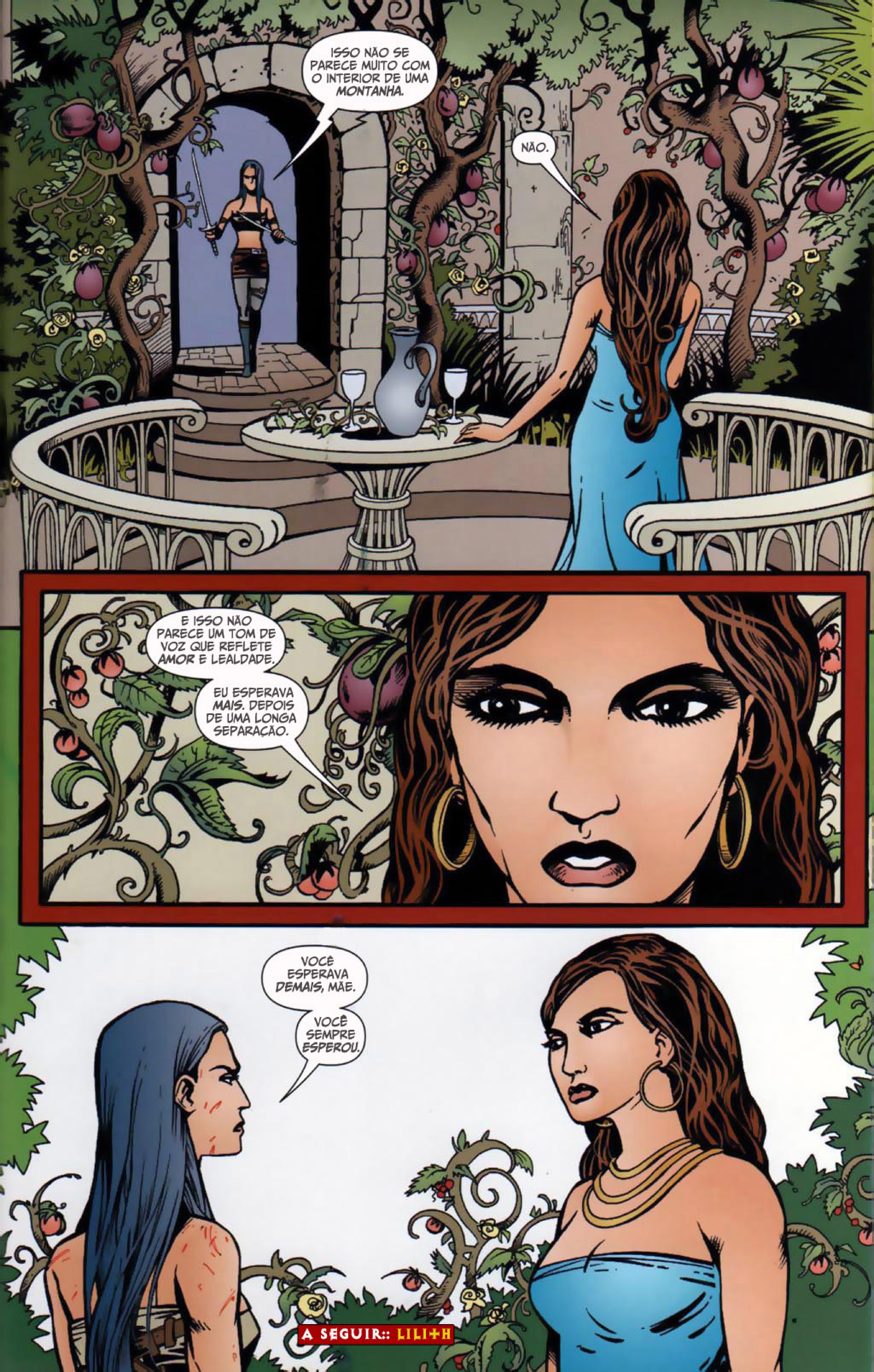

O QUE ACONTECEU AQUI?
O OUTONO.
APENAS... OUTONO.
O ESPÍRITO GUARDIÃO DA FLORA DESTE MUNDO ACABA DE MORRER.
A FLORESTA ESTA DE LUTO POR ELE.
E AINDA HÁ MAIS OUTRO IMORTAL LOGO A FRENTE DE NÓS. ELE A ESTAVA ESCONDENDO.
ELE A CHAMOU KERA...ALGUMA COISA.
THEODMET? KERA THEODMET?
DEVEMOS CONVERSAR, ELAINE BELLOC.
O RESTO ESPERE AQUI.
OH, TÁ BOM. PODEMOS CONVERSAR ENTRE NÓS?

SUBIMOS PELA INCLINAÇÃO DA MONTANHA. MAIS ALÉM DA LINHA DAS ARVORES.
ESTOU CIENTE QUE O OLHAR DE ELAINE BELLOC ESTA CRAVADO EM MINHAS COSTAS. CHEIA DE QUESTÕES QUE AINDA NÃO PERGUNTOU.
QUANDO SE É UM FILHO ÚNICO...ISSO TALVEZ CRIE UM TIPO DE VÍNCULO DISTINTO...
OS LILIM SÃO MAIS UMA NAÇÃO DO QUE UMA FAMÍLIA. A LEALDADE QUE SENTIMOS UNS COM OS OUTROS É ALGO DE CARÁTER TRIBAL...
EU ACHO QUE COMEÇO A VISLUMBRAR COMO ISSO FUNCIONA.
QUERO DIZER, EU TENHO QUE CUIDAR DE TODO MUNDO QUE VIVE AQUI. MAS NÃO É QUE ESTEJA FAZENDO UM BOM TRABALHO.
ISSO ACABA DE SE TORNAR UM ASSUNTO PESSOAL, NÃO?
CREIO QUE...
...SIM.
EU VOU ME OCUPAR SOZINHA DESTA ÚLTIMA IMORTAL. DEIXE-ME FAZER ISSO...
...E EU NÃO DIREI NADA A LÚCIFER SOBRE O QUE VOCÊ FEZ NA FLORESTA.

NÃO É NENHUM SEGREDO. EU PEGUEI UMA PARTE.
EU SEI.
...PARA QUE ELE POSSA RENASCER EM ALGUM LUGAR, ALGUM DIA.
SE EU DISSER A LÚCIFER QUE A MISSÃO TERMINOU, E DEPOIS ACONTECER DE NÃO SER ASSIM...
...O MAIS PROVÁVEL É QUE ELE PERCA SEU SENSO DE HUMOR.
VOCÊ NÃO SOFRERÁ CASTIGO ALGUM POR MINHA CULPA.
EU JURAREI POR MINHA ESPADA SE VOCÊ QUISER, E MINHA PALAVRA...
NÃO PRECISA. TENHA CUIDADO, MAZIKEEN.
VOCÊ É RANZINZA, E ASSUSTA E FOI UMA PORCARIA TRABALHAR COM VOCÊ.




ERA DE SE ESPERAR QUE ELA SE OCULTASSE.
E QUE AO MESMO TEMPO GRITASSE AOS QUATRO VENTOS QUE SE ESCONDIA.
"AGORA ESTOU SOZINHA", ELA DISSE.
"AINDA QUE TENHA AMADO TANTOS, E DEITADO COM MUITOS..."
"...SÓ ME ENLUTEI UMA VEZ ANTES."
"KERA THEODMET."
KTANG
TANG
SHINNNNG
"VIÚVA PELA GRAÇA DE DEUS."
"E CADA UM DE VÓS SERÁ A ESPADA E A PEDRA EM QUE SE AFIA."
"PARA TIRAR O FIO DA IRA UM DO OUTRO."
"PARA RECORDAR SEMPRE O QUE LHES FOI TOMADO."
"CHEGARÁ O MOMENTO EM QUE NOS LEVANTAREMOS, MEUS QUERIDOS."
"AINDA QUE TENHAMOS DE ESPERAR MILHARES DE ERAS AJOELHADOS"


ISSO NÃO SE PARECE MUITO COM O INTERIOR DE UMA MONTANHA.
NÃO.
E ISSO NÃO PARECE UM TOM DE VOZ QUE REFLETE AMOR E LEALDADE.
EU ESPERAVA MAIS. DEPOIS DE UMA LONGA SEPARAÇÃO.
VOCÊ ESPERAVA DEMAIS, MÃE.
VOCÊ SEMPRE ESPEROU.
A SEGUIR:: LILITH